

УДК 7.071.1:75(476.5-25):017/019

Современные каталоги картин Ю.М. Пэна: достижения, проблемы, нюансы

Богачёв И.Н.

Частный исследователь, юрист, Витебск

Художник Ю.М. Пэн оставил яркий след в белорусском изобразительном искусстве. Произведения мастера неоднократно демонстрировались на выставках различных уровней, однако объемный каталог картин при его жизни не издавался. В представленной статье рассмотрены основные этапы атрибутирования работ Юрия Пэна, сконцентрировано внимание на современной издательской деятельности, подчеркнута общественная значимость популяризации творчества одного из основоположников Витебской художественной школы. Одновременно в исследовании проанализированы каталоги произведений Ю.М. Пэна, подготовленные издательством «Беларусь» в 2006, 2016, 2023 годах, высказаны замечания и предложения, направленные на уточнение информации о конкретных полотнах живописца с учетом сохранившихся архивных документов и иных источников.

Ключевые слова: художник Юрий Моисеевич Пэн, Витебская художественная школа, современная издательская деятельность, каталоги работ Ю.М. Пэна.

(Искусство и культура. — 2025. — № 3(59). — С. 21–28)

Modern Catalogs of Paintings by Yu.M. Pen: Achievements, Problems, Nuances

Bogachev I.N.

Private researcher, lawyer, Vitebsk

Artist Yu.M. Pen left a bright mark in the Belarusian fine arts. The artist's works have been repeatedly exhibitions of different scales, however, a comprehensive catalog of paintings was not published during his lifetime. This article examines the main stages of attributing works by Yuri Pen, focuses on modern publishing activities, and emphasizes the social importance of popularizing the work of one of the founders of Vitebsk Art School. At the same time, the article analyzes catalogs of works by Yu.M. Pen, prepared by the publishing house "Belarus" in 2006, 2016, and 2023, and makes remarks and suggestions to clarify information about specific paintings by the artist, taking into account the surviving archival documents and other sources.

Key words: Pen Yuri Moiseyevich, Vitebsk Art School, modern publishing activities, catalogs of works by Yu.M. Pen.

(Art and Cultur. — 2025. — № 3(59). — P. 21–28)

Творческое наследие Юрия Моисеевича Пэна (Юделя Мовшовича Пэна) (1854–1937) имеет важное значение в формировании художественного пространства Беларуси. Не случайно в периодической печати и научных журналах регулярно появляются публикации и исследования «феномена Пэна» и его особой роли в развитии белорусской живописной школы. При этом позитивным фактором выступает практика издания каталогов произведений художника, что позволяет глубже

постигать и активнее представлять пэновское наследие. Отдельные нарративы современных альбомов-каталогов фрагментарно анализировались А. Френкелем, А. Зельцером и другими авторами, однако комплексного изучения не проводилось.

Отметим, что Юрий Пэн за свою долгую жизнь написал около 1500 картин, этюдов, эскизов, графических листов, многие из которых демонстрировались на различных выставках, проходивших в Витебске, Минске,

Москве, Париже, Берлине, Риге и других городах. Списки его работ, как правило, включались в каталоги вернисажей с указанием наименований, размеров и иных атрибутов. В то же время обширный каталог избранных произведений мастера при его жизни не издавался.

После смерти художника в витебский исторический музей, а затем в картинную галерею имени Ю.М. Пэна (открытую в июне 1939 года) поступило более 800 работ, которые требовали элементарного учета. В 1940 году научным сотрудником галереи Евгенией Сумник подготовлены два списка произведений художника, сыгравшие в дальнейшем важную роль в издании каталогов полотен Ю.М. Пэна. В первый список вошли картины, находившиеся в публичной экспозиции (119 работ), во второй — холсты, помещенные в запасник галереи (707 работ), всего 826 полотен, из которых около 20 принадлежали кисти иных художников [1; 2]. Безусловно, эти списки касались исключительно произведений, имевшихся в галерее, и не содержали информацию о других работах мастера, хранившихся в учреждениях республики. Однако они положили начало научному подходу в учете наследия Юрия Пэна, хотя носили чисто прикладной характер. При подготовке списков Е. Сумник использовала ряд документов 1937–1939 гг., связанных с творческой деятельностью живописца, а также авторские пометки на отдельных холстах. К тому же в ее распоряжении имелась обширная картотека, составленная после смерти художника музейным работником В. Зейлертом. Кроме того, в изложенных сведениях прослеживается влияние витебского краеведа Н. Богородского, который неоднократно встречался с Пэном и имел информацию непосредственно от художника [3]. Несмотря на это, к сожалению, в материалах были допущены неточности, начиная от времени написания картин и заканчивая их названием.

Кроме указанных списков, по данным М. Рывкина, в конце 1940 года Е. Сумник завершила работу по составлению каталога выставленных в галерее картин, выпуск которого приурочивался к четвертой годовщине трагической гибели художника. Произведения Ю. Пэна были сгруппированы в блоки в соответствии с датами их написания. Если картина выставлялась ранее, указывалось название выставок и время их проведения. Всего на 13 страницах описаны 124 произведения, но на последней странице каталог обрывается. Из каких источников получены эти сведения и где находится отмеченный каталог,

М.Рывкин не сообщил [4]. Возможно, речь идет о документе, который, по сведениям искусствоведа Н. Усовой, находится в архиве Национального художественного музея Республики Беларусь и представляет собой довоенный список-каталог экспозиции галереи им. Ю.М. Пэна с пометками известного специалиста С. Палееса [5].

В начале Великой Отечественной войны витебская галерея была демонтирована и наиболее ценные произведения вместе с выставочными работами минских художников Я. Кругера и Л. Альперовича (согласно акту от 29.09.1941 — всего 240 картин) эвакуированы в Саратов, где они хранились в бомбоубежище художественного музея им. А.Н. Радищева. После освобождения территории Беларуси от немецко-фашистских захватчиков вывезенные полотна в 1944–1947 гг. в несколько этапов возвращены на родину. В то же время более 600 работ, оставленных в Витебске, бесследно исчезли [6].

В середине прошлого века каталоги произведений Ю.М. Пэна и научные статьи о его жизненном и творческом пути не публиковались, но затем интерес к витебскому мастеру значительно возрос. Различные аспекты богатого наследия художника исследовали Г. Казовский, Л. Михневич, Л. Вакар, Г. Исаков, Н. Гулидова, А. Медвецкий, М. Рывкин, А. Шульман и другие, но никто из них полноценного каталога пэновских работ, хранящихся в белорусских музеях, не составил.

В 1993 году Государственным художественным музеем Республики Беларусь изданы «Матэрыялы да выстаўкі твораў Ю.М. Пэна» (со вступительной статьей В. Войцеховской), в которых размещен каталог этой выставки, проходившей в Минске, Витебске и Могилеве. В издании представлены весьма краткие сведения о 70 работах, находившихся в экспозиции, с публикацией 25 репродукций картин мастера [7].

В январе 2002 года В. Войцеховской с участием сотрудников НХМ РБ составлен малоизвестный каталог-список произведений Ю.М. Пэна, куда вошли 30 живописных и 7 графических работ, хранившихся в музее. По-видимому, данный список предназначался для внутреннего пользования работниками учреждения.

Лишь в 2006 году издательством «Беларусь» выпущен объемный иллюстрированный альбом-каталог «Ю.М. Пэн», подготовленный группой специалистов во главе с В. Кучеренко и И. Холодовой (тираж 2000 экземпляров). В качестве консультантов выступили известные

искусствоведы Н. Усова, Н. Гугнин, А. Лисов, Л. Наливайко, В. Войцеховская. Необходимо отметить, что составители избрали современную форму подачи материала, объединив в одном издании «чистый» каталог с широкими биографическими сведениями и подборкой цветных репродукций картин Ю.М. Пэна. Автор вступительной статьи доктор искусствоведения, член Союза художников России Александра Шатских изложила во многом общепринятую точку зрения на творчество Юрия Пэна. При этом она подчеркнула, что «действительностью Пэна была витебская .., где тесно переплетались, пересекались, взаимодействовали разные мировоззрения, разные уклады, разные религии — и эта неоднородность, многомерность, многослойность феномена пограничной цивилизации в полной мере отразилась на творчестве художника. Он осознавал себя витебским живописцем, чья соприродная культурная принадлежность составляла часть более широкой общности» [8].

Интересной особенностью издания явилась подборка писем Ю.М. Пэна (и его учеников), выявленных в 1980 гг. в личном архиве семьи Якерсонов старшим научным сотрудником Витебского областного краеведческого музея (ВОКМ) Е. Кичиной.

Каталог составлен в хронологической последовательности, но содержал лишь пэновские произведения, находившиеся в фондах ВОКМ, — всего 183 работы. Названия картин даны по главной инвентарной книге поступлений экспонатов в музей. Также в каталоге обозначены даты написания полотен, сведения о материалах, технике исполнения, размеры. В основу датировки работ положены авторские надписи художника, сведения из списков Е. Сумник и исследования музейных сотрудников. Причем, составители каталога обоснованно указали, что датировка не может считаться окончательной, так как абсолютное большинство произведений художником не датировалось. Насколько сложно было готовить этот каталог к публикации, И. Холодова рассказала в статье «К вопросу об идентификации названий и датировок работ Ю.М. Пэна», сообщив, что многие картины художника в сохранившихся источниках имели различные названия и даты написания, что приводило к дополнительным трудностям [9].

Несмотря на противоречивость отдельных выводов и решение авторов ограничиться исключительно витебской коллекцией, проект имел важное значение в плане первой своеобразной кодификации картин Юрия Пэна.

В 2016 году издательство «Беларусь» выпустило новый обширный альбом-каталог «Ю.М. Пэн. = Yu.M. Pen», куда вошли 223 художественных произведения мастера, хранившихся в музеях республики (тираж 1000 экземпляров). Составителем каталога и автором вступительной статьи выступила директор Витебского художественного музея О. Акунович (научные консультанты В. Шишанов, В. Войцеховская, М. Цыбульский). В обширной статье, опубликованной на белорусском, русском и английском языках, обращалось внимание не только на прирожденный художественный дар живописца, но и на его уникальные педагогические способности. Именно в школе Пэна получили путевку в жизнь Л. Шульман, О. Цадкин, Е. Минин, О. Мещанинов, М. Шагал, П. Явич, И. Боровский и другие известные художники и скульпторы. Помещенные цветные репродукции отличались высоким качеством. В пояснении к каталогу вновь отмечались сложности в датировке и определении соответствия наименования работ авторским названиям [10].

Издание вызвало большой интерес среди искусствоведов, художников и любителей живописи. Оно в популярной форме давало представление о непростой судьбе и многолетнем творчестве выпускника Императорской Академии художеств «некласного художника» Ю.М. Пэна, его отношении к искусству, литературе и музыке, позволило взглянуть на современников живописца через призму его широкой и щедрой палитры.

В издании были допущены отдельные неточности, но в целом каталог получил положительную оценку, хотя не обошлось без критики, которая на фоне яркого альбома, вобравшего в себя труд многих профессионалов, выглядела неубедительно.

В 2023 году издательство «Беларусь» решило вернуться к творчеству витебского мастера и выпустило еще один альбом-каталог «Ю.М. Пэн = Yu.M. Pen» тиражом в 1000 экземпляров (составитель Т. Старинская, научные консультанты В. Шишанов, Д. Юрчак). Данное издание по форме и стилю во многом повторило прежние каталоги, но в нем более полно изложены сведения о работах Ю.М. Пэна, хранящихся в музеях республики. В информации к каталогу сообщалось о внесенных изменениях в параметры некоторых картин, а также вновь подчеркивалась необходимость продолжения научных исследований творчества художника [11].

В этой связи позволим высказать ряд замечаний и предложений (безусловно

дискуссионных) относительно сведений, изложенных в трех указанных изданиях.

В пояснениях к каталогам 2016 и 2023 гг. сделан акцент на проблемах в определении названий произведений Ю.М. Пэна, так как опись работ с участием художника, составленная в феврале 1937 года специальной государственной комиссией, по мнению авторов каталогов, до сих пор не выявлена. В то же время о наличии такой описи, хранящейся в Государственном архиве Витебской области, хорошо известно специалистам-архивариусам. Опись проводилась в период с 12 по 17 февраля 1937 года и подписана лично членами комиссии С. Райхманом, А. Бразером, Л. Лейтманом, Е. Мининым [12]. Правда, использовать эту опись в качестве безупречного источника информации весьма затруднительно, поскольку в ней не отражены размеры и другие важные сведения, к тому же допущены многочисленные неточности в фамилиях моделей. В целом опись больше напоминает обычный список работ, хранившихся в квартире художника на момент приезда комиссии. Вот что пояснил в ходе судебного заседания по уголовному делу об убийстве Ю.М. Пэна скульптор Абрам Бразер: проживая в Минске, он узнал от знакомого маляра, что у Пэна воруют картины, поэтому обратился в комитет по делам искусств с предложением переписать его работы, «каб больш ня кралі». С этой целью вместе с Райхманом он был командирован в Витебск, где они привлекли к работе Лейтмана и Минина. Видимо, члены комиссии хотели подсчитать и документально зафиксировать общее количество произведений, не имея целью составления масштабного каталога, что отразилось на низком информационном содержании описи. После гибели Ю.М. Пэна этот документ активно использовался другими комиссиями при инвентаризации художественного наследия мастера, но, к сожалению, с набором тех же неточностей, допущенных при его составлении в феврале 1937 года.

В каталоге 2023 года кроме названий и технических характеристик полотен Ю.М. Пэна отражены сведения о фондах и «движении» картин, начиная с личного собрания Пэна и завершая размещением полотен в современных музеях. При этом неверно указан довоенный период нахождения работ в пэновской галерее. Так, относительно полотен «Автопортрет. Конец 1880-х», «Домик, где родился Пэн. 1886–1890», «Разлив. Конец 1880-х», «У сарая. Конец 1880-х», «Голова лошади. Академический этюд. 1885», «Девушка

с анютиными глазками. 1915–1917» и многих других отмечено, что с 1937 по 1947 г. данные произведения находились в собрании Витебской картинной галереи имени Ю.М. Пэна, хотя, согласно сохранившимся архивным документам, галерея открылась лишь в 1939 году. До этого после смерти художника картины по акту № 43, составленному 4–6 мая 1937 года правительственной комиссией под председательством И. Сурты, были помещены на хранение в Витебский исторический музей «под ответственность директора музея т. Рафалович» [13]. Лишь через два года по предложению Наркомпроса БССР от 26 мая 1939 г. № 0-12 полотна переданы по акту от 29–31 мая 1939 г. в созданную пэновскую галерею [14].

Дальнейшего исследования требуют обстоятельства, связанные со временем написания, техническими параметрами и наименованиями отдельных работ витебского мастера кисти.

В каталоге 2016 года «Ю.М. Пэн = Yu.M. Pen» представлена информация о том, что картина «Старик с пером. 1885?» является живописной репликой офорта Рембрандта «Портрет Самюэля Менассе бен Израэля» (1636). Холст, масло. 106,5х75,0. Аналогичная информация по этой работе изложена в каталоге 2023 года¹. Однако данное утверждение вызывает большие сомнения.

Известно, что Рембрандт был любимым художником Юрия Пэна, который, будучи студентом Императорской Академии, неоднократно копировал работы своего кумира, сумевшего воплотить в чувственных произведениях всю гамму человеческих страстей. В электронной базе многочисленных шедевров великого голландца имеются две самостоятельные работы: живописная картина «Старик с пером» («Старик с палкой»), принадлежащая Музею Галуста Гюльбенкяна (Лиссабон, Португалия), и офорт «Менассе бен Израиль», хранящийся в Рейксмузеум в Амстердаме.

Кто из искусствоведов определил, что работа Ю.М. Пэна «Старик с пером» представляет собой художественную реплику на указанный офорт, в литературе не отражено. В довоенных и послевоенных описях произведений Ю.М. Пэна упоминается картина «Старик с пером», но нигде не сообщается, что это реплика с обозначенного офорта.

В частности, в описи, составленной государственной комиссией в феврале

¹ В научных публикациях и каталогах произведений Рембрандта используются различные варианты перевода имени голландского священника: Самюэль Меннасе бен Израэль, Менаше бен-Израэль, Самюэль Манассе бен Израиль и другие.

1937 года с участием Юрия Пэна, отмечена работа «Копия с Рембрандта» без упоминания имени Самюэля Меннасе бен Израэля [15]. Аналогично в акте от 29.09.1941 о передаче на временное хранение вывезенной из Витебска в Саратов части пэновской галереи отражена работа, имевшая название «Копия Рембрандта — Старик с пером» [16]. В дальнейшем по возвращении картин в Витебск в июне 1946 года также была составлена опись, где под № 139 указана работа «Старик с пером» без какой-либо ссылки на реплику с офорта Рембрандта [17].

Известно, что данный офорт создан в 1636 году и является образцом графического портрета своего времени. Позже портрет оказывается в Эрмитаже и, естественно, привлекает внимание художников и студентов Императорской Академии. Впервые о наличии работы Юрия Пэна под названием «Раввин-бургомистр города Амстердама Менаше бен-Израэль, друг Рембрандта. Копия с картины Рембрандта» упоминается в «Каталоге выставки картин в Витебске 1899 г.», изданном в ноябре 1899 года. Согласно опубликованной информации, на витебской выставке были представлены работы И. Репина, А. Саврасова, Ю. Клевера-отца, Ю. Клевера-сына, К. Каля, А. Боголюбова, П. Соколова и других художников, включая Ю. Пэна, который передал устроителям 20 работ, в том числе данную копию, оценив ее в 350 рублей.

О наличии схожей по названию работы в пэновской коллекции указала и А. Шатских. По ее сведениям «живописная реплика рембрандтовского портрета Самюэля Менассе бен Израэля (1636), исполненного в технике офорта, была некогда представлена Пэном на соискание звания художника в Академии Художеств, а затем долгие годы украшала его мастерскую» [18]. При этом А. Шатских не связывает упомянутый офорт с картиной «Старик с пером» и не отмечает, что офорт имел такое название.

Конструктивные особенности перечисленных работ, техника исполнения, изображенные модели совершенно различны. Поэтому можно сделать вывод, что в период обучения в академии Ю.М. Пэном было сделано несколько копий произведений Рембрандта, в том числе «Старик с пером» и отдельно живописная реплика офорта-портрета Самюэля Менассе бен Израэля, причем дошедшее до нас произведение — это выполненная на высоком профессиональном уровне копия картины Рембрандта «Старик с пером», в связи с чем она хранится в Национальном

художественном музее Республики Беларусь. Достоверная информация о судьбе других пэновских копий шедевров Рембрандта, включая живописную реплику офорта «Портрет Самюэля Меннасе бен Израэля», отсутствует² [7, с. 30–35].

В каталог 2023 года добавлен «Портрет барона Н. Корфа. 1892», хранящийся в фонде Государственного музея истории Санкт-Петербурга. Характерно, что данная работа никогда не относилась к музейному фонду Республики Беларусь, поэтому включение репродукции картины в каталоге произведений Ю.М. Пэна, находящихся в белорусских музеях, вряд ли оправдано. Кроме того, роль витебского мастера в создании этого полотна нуждается в уточнении.

На наш запрос об обстоятельствах приобретения указанной картины главный хранитель Государственного музея истории Санкт-Петербурга В. Коппель прислала информацию, согласно которой отмеченная работа поступила из Государственного Эрмитажа в 1969 году и является **копией с миниатюры неизвестного художника** (выделено нами. — И.Б.). Имеет название «Портрет барона Николая Николаевича Корфа-Крейтцбурга. 1892 г.». Холст, масло, 1710х1080 мм. Внизу справа: Ю. Пэнь. На обороте две надписи на немецком языке. В книге поступлений ГМИЛ 25.11.1969 г. сделана запись о том, что картина «происходит из замка Крейтцбург Витебской губернии (ныне в Латвии)».

В свою очередь заместитель генерального директора Государственного Эрмитажа и главный хранитель С. Адаксина сообщила, что данный портрет находился в Музейном фонде, а затем по акту № 646 от 31.10.1950 г. был передан в Государственный Эрмитаж в отдел истории русской культуры. Картина вписана в инвентарь как «Неизвестный художник втор. пол. XIX в. Портрет барона Ник. Корфа, втор. пол. XIX в.» В 1969 году портрет передан по акту № 421 от 19.06.1969 г. в Государственный музей истории Санкт-Петербурга.

Таким образом, представленная в каталоге 2023 года репродукция картины «Портрет барона Н. Корфа. 1892» не является самостоятельным произведением Ю.М. Пэна, а только копией с миниатюры неизвестного живописца, что снижает ее художественную ценность и требует уточнения при размещении в каталоге и других изданиях.

² Среди копий картин Рембрандта в коллекции Ю.М. Пэна имелась еще одна работа, о наличии которой рассказала внучатая племянница витебского мастера Анны Герштейн. Согласно ее воспоминаниям, в 30-е годы прошлого века в квартире художника она видела очень хорошую копию рембрандтовского «Старика в красном» [19].

К тому же в данном случае речь идет не о портрете Николая Корфа, в имени которого до переезда в губернский Витебск несколько лет проживал Ю.М. Пэн, а о портрете одного из его близких родственников — барона Николая Николаевича Корфа-Крейтцбургского (1823–1864), который являлся сыном барона Николая Николаевича Корфа (1769–1835). Имя Николай в этом древнем роде передавалось из поколения к поколению.

При формировании каталогов произведений Ю.М. Пэна следует исходить из специфики учета произведений искусства в Республике Беларусь, иначе возможны отдельные ошибки.

Так, в предисловии к альбому-каталогу 2016 года отмечается, что «предлагаемое издание представляет все художественные произведения Ю.М. Пэна из Музейного фонда Республики Беларусь». При этом указано, что в фонде находится 223 работы мастера, из которых 183 — хранятся в Витебском областном краеведческом музее, 37 — в Национальном художественном музее Республики Беларусь, 2 — в Национальном историческом музее Республики Беларусь и один живописный портрет — в собрании Могилевского областного художественного музея им. П.В. Масленикова [10, с. 3]. К сожалению, составители каталога не учли работу Юрия Пэна «**Девушка с шалью**», которая хранилась и сейчас находится в ГУ «Музей Белорусского Полесья». В предисловии не указан источник информации о количестве пэновского наследия в нашей стране.

Для уточнения подобной позиции мы обратились в центр Государственного каталога Музейного фонда Республики Беларусь (далее ГКМФ РБ). В поступившем сообщении говорится, что ГКМФ РБ представляет собой совокупность сведений **об особо ценных музейных предметах** (выделено нами. — И.Б.), включенных в Музейный фонд Республики Беларусь. В Государственном каталоге зарегистрировано более 160 тысяч музейных предметов, что составляет далеко не весь основной Музейный фонд республики, который насчитывает около 3 млн единиц. В настоящее время в ГКМФ РБ зарегистрировано только 34 произведения авторства Ю.М. Пэна.

Что касается весьма оригинальной картины «Девушка с шалью», то допущенную ошибку постарались исправить в альбоме-каталоге 2023 года, сообщив, что эта работа с атрибутами: холст, масло, 59х49, — имеет на лицевой стороне справа внизу надпись ПЭНЪ, относится к фонду Музея Белорусского

Полесья (Пинск). Представляется, по образцу комментариев к другим полотнам следовало расширить эту информацию и указать, что до 1937 года портрет находился в коллекции Пэна, с 1937 по 1939 в фондах Витебского исторического музея, с 1939 по 1947 — в собрании Витебской картинной галереи имени Ю.М. Пэна, с 1947 по 1962 — Государственного художественного музея БССР, откуда по информации, предоставленной директором Музея Белорусского Полесья И.Г. Демчуком, в 1962 году поступил в это учреждение. На обратной стороне подрамника имеется регистрационный номер ГХМ БССР. Сведения о модели, позирующей художнику, в учреждении отсутствуют.

Также целесообразно уточнить время написания данного произведения. В каталоге работа отнесена к концу XIX века (1890-е), однако в некоторых источниках указаны иные даты. Например, в довоенном списке картин, находящихся в экспозиции галереи имени Ю.М. Пэна, портрет датирован 1918 годом. Имеются публикации, относящие картину к началу 30-х годов XX века, что обуславливает необходимость дополнительного изучения данной темы.

В каталоги 2006, 2016, 2023 гг. включена работа Ю. Пэна «**Людвиг ван Бетховен**», однако нигде не отражено, что фактически это копия портрета Бетховена работы ныне забытого академика живописи Н. Бодаревского, который в 1889 году получил от директора Московской консерватории В. Сафонова весьма выгодный заказ на создание галереи портретов 14 великих композиторов (включая Бетховена) для нового Большого зала консерватории. Почетный заказ был исполнен к окончанию строительства в 1901 году и, естественно, масштабная работа Н. Бодаревского привлекла внимание российской интеллигенции. Портреты были растиражированы, в том числе в виде почтовых карточек. В частности, подобные открытки-карточки (открытые письма) выпускались в начале XX века в Санкт-Петербурге в издательстве Водовозовой и других издательствах под эгидой Всемирного почтового союза. Видимо, одна из таких черно-белых открыток была использована Юрием Пэном при написании копии портрета Бетховена в собственной цветовой гамме, близкой к полотнам Рембрандта³.

³ Аналогично, с использованием дореволюционной открытки, Ю. Пэном выполнен портрет композитора Фредерика Шопена. Данный портрет, к сожалению, утрачен в годы Великой Отечественной войны, но его изображение вместе с портретом Людвиг ван Бетховена можно видеть на втором плане в интерьере картины художника «Автопортрет. 1924».

На наш взгляд, нуждается в повторном анализе и период создания отмеченной работы (1910-е годы), так как в архиве Саратовского художественного музея им. А.Н. Радищева сохранился акт от 22 августа 1947 года, из содержания которого усматривается, что из этого учреждения в соответствии с телеграммой начальника Белорусского управления по делам искусства возвращены последние семь произведений пэновской галереи, находившихся в Саратове в период Великой Отечественной войны, в том числе «портрет Бетховена, раз. 114x85, холст наклеен на картон, м. слева внизу подпись: “писал Ю.М. Пэн 1921 г.” сохран. плохая: с правой стороны наверху отсутствует значительной величины кусок холста, с левой стороны внизу и наверху также отсутствуют небольшие куски холста, много трещин, холст помят и загрязнен, осыпание красочного слоя» [20].

Если исходить из этого акта, создание указанного полотна датировано (самим художником?) 1921 годом. Неудовлетворительное состояние работы можно увидеть в каталоге 2006 года, но в комментарии к портрету исчез 1921 год. Отмечено: «Людвиг ван Бетховен. 1910-е. Картон, масло. 113x84,5. Слева внизу подпись: Пис. Ю. Пэнъ». Разумеется, при реставрации этой картины следует обратить внимание на наличие даты, указанной в акте от 22 августа 1947 года. Позволительно использовать современные методы изучения картин, включая применение лазерных технологий. Примечательно, что в «Известиях Витебского губисполкома и губкома РКП(б)» от 4 мая 1921 года сообщалось о том, что «в четверг, 5 мая, в Губернском показательном театре состоится симфонический концерт памяти Людвиг ван Бетховена под управлением Н. Малько... Художником Ю.М. Пэном закончен грандиозный портрет Бетховена, который будет находиться на сцене во время заседания» [21].

Имеется необходимость в изменении информации о размере этого произведения, поскольку в отличие от каталога 2006 года (113x84,5), в издании 2016 года указан неверный размер — 134,0x84,5, который автоматически продублирован в проекте 2023 года.

Среди картин Юрия Пэна, включенных в современные издания, одна работа осталась недатированной (даже приблизительно). Речь идет о небольшой акварели «Охотник» (22,8x18,7), которая в 1963 году была передана из Государственного художественного музея БССР в Витебский областной краеведческий музей. Характерно, что в описях 1937–1939 годов работа с таким

названием не упоминается, однако указано несколько акварельных этюдов без конкретных атрибутов. Впервые «Охотник» (24x20) появился в списке, составленном Е. Сумник в 1940 году, но период написания не отражен. Далее в 1941 году эта работа вместе с другими произведениями коллекции Ю.М. Пэна была эвакуирована в Саратов, а после окончания войны возвращена на родину. В искусствоведческой литературе «Охотник» фигурирует вместе с акварелью «Спящий мужчина с книгой», датированной 1900 годами. Возможно, к этому «размытому» периоду следует отнести и данный этюд, тем более что основные акварельные листы Ю.М. Пэна афишированы как произведения, выполненные не позднее 1902 года.

В каталоге 2006 года представлена работа «Портрет старика со свечой» с информацией о том, что искусствовед В. Войцеховская ставит под вопросом авторство Ю. Пэна. В то же время в Витебском художественном музее хранится картина «Последняя суббота», имеющая слева внизу надписи: Ю.М. Пэн, Ю.М. Пенъ, на которой изображен старик со свечой у постели больной пожилой женщины. Сравнение отмеченных работ свидетельствует о том, что «Портрет старика со свечой» является этюдом к полотну «Последняя суббота» и безусловно принадлежит кисти Ю. Пэна.

За период своего существования пэновские полотна неоднократно перемещались для участия в различных выставочных мероприятиях, но особенно пострадали в период Великой Отечественной войны. Значительную работу по их восстановлению проделали художники-реставраторы Ю. Кегелев, В. Веденеев, И. Васильев. Однако только в каталоге 2006 года отражены сведения о реставраторах конкретных картин. В остальных альбомах эта актуальная информация отсутствует.

Заключение. Имя Юрия Моисеевича Пэна стало своеобразным брендом Витебского художественного музея, его визитной карточкой в мир придвинского искусства. Мастер работал на собственной живописной территории, редко покидая принципы реализма, однако сумел оказать значительное влияние на становление большой группы художников и скульпторов, искавших себя в других формах самовыражения. Поэтому издание каталогов произведений Ю.М. Пэна видится важной составной частью непростой и кропотливой работы по исследованию творческих тенденций белорусской художественной эстетики. Дальнейшее изучение

наследия художника, уточнение обстоятельств создания его полотен позволит получить более точное и глубокое представление об истоках формирования Витебской художественной школы как яркого феномена отечественной культуры.

ЛИТЕРАТУРА

1. Картины, находящиеся в экспозиции картинной галереи им. Ю. Пэна // Витебский областной краеведческий музей (ВОКМ). — Н/а 927/4.
2. Картины художника Ю. Пэна, находящиеся в запаснике картинной галереи им. Ю. Пэна // ВОКМ. — Н/а 927/6.
3. Богородский, Н. Юрий Моисеевич Пэн (материалы для его биографии) / Н. Богородский // ВОКМ. — Н/а 927/2.
4. Рывкин, М. Судьба картинной галереи им. Ю. Пэна на фоне документов эпохи / М. Рывкин // Шагалавский міжнародны ежегодник — 2005: сб. ст. — Витебск: Витебская областная типография, 2006. — С. 29.
5. Усава, Н. Справа Пэна / Н. Усава // Мастацтва. — № 7. — 2005. — С. 51.
6. Богачёв, И.Н. К вопросу о судьбе картинной галереи имени Ю.М. Пэна / И.Н. Богачёв // Искусство и культура. — 2023. — № 4(52). — С. 28–36.
7. Матэрыялы да выстаўкі твораў Ю.М. Пэна / Дзярж. маст. музей Рэсп. Беларусь. — Мінск, 1993.

8. Ю.М. Пэн / сост.: В.Н. Кучеренко, И.П. Холодова. — Минск: Беларусь, 2006. — С. 12.
9. Холодова, И. К вопросу об идентификации названий и датировок работ Ю.М. Пэна / И. Холодова // Ю. Пэн і яго час: навук. канф., прысвечаная 100-годдзю заснавання ў Віцебску школы малявання і жывапісу, Віцебск, 23–24 снеж. 1997 г. — Мінск: Медисонт, 2008. — С. 31–35.
10. Ю.М. Пэн = Yu.M. Pen / сост. О.И. Акуневич. — Минск: Беларусь, 2016. — С. 255.
11. Ю.М. Пэн = Yu.M. Pen / сост. Т.А. Старинская. — Минск: Беларусь, 2023. — С. 229.
12. Государственный архив Витебской области (ГАВт). — Ф. 1947. Оп. 1. Д. 79. Л. 26–50об.
13. ГАВт. — Ф. 1947. Оп. 1. Д. 79. Л. 1.
14. ГАВт. — Ф. 1947. Оп. 1. Д. 99. Л. 3–17.
15. ГАВт. — Ф. 1947. Оп. 1. Д. 79. Л. 43.
16. Национальный архив Республики Беларусь (НАРБ). — Ф. 4п. Оп. 47. Д. 2. Л. 40.
17. Фонд «Боголюбовское рисовальное училище и Радищевский музей» (БРУИРМ). — Оп. 5. Ед. хр. 2. Л. 31.
18. Шатских, А. Витебск. Жизнь искусства 1917–1922. Языки русской культуры / А. Шатских. — Москва, 2001. — С. 16.
19. Герштейн, А. Мои воспоминания / А. Герштейн // Мишпоха. — 2000. — № 6(6). — С. 70–72.
20. Ф. «БРУИРМ». — Оп. 5. Ед. хр. 2. Л. 33.
21. Известия Витебского губисполкома и губкома РКП(б). — 1921. — 4 мая.

Поступила в редакцию 05.05.2025